EL YATE AMERICANO "ENTERPRISE" VENCIO AL BRITANICO "SHAMROCK V."

"LA TRIBUNA"
Diario de la Mañana
Directores y Propietarios
JOSE MARIA PINAUD Y OTILIO ULATE
Servicio cablegráfico de la "United Press".
Oficina en Nueva York
JOSHUA POWERS, 250, Park Avenue

LA TRIBUNA

LA FRASE DEL DIA:
"Ningún día más apropiado que el 15 de setiembre, ni otro lugar más digno que la escuela para rememorar como nacimos a la autonomía y para condensar los propósitos de la existencia venidera."
RICARDO FOURNIER QUIROS

Año X | Número Suelto ₡ 0.15 | San José, Costa Rica, Domingo 14 de Setiembre de 1930 | Suscrición Mensual ₡ 3.00 | No. 2980

A las 5.09 a. m. Inició Bromley su Vuelo Transpacífico

EL CENTRAL UNION PROPONE AL GOBIERNO AMPLIAR EL EMPRESTITO DE LA REFUNDICION DE LA DEUDA FRANCESA

En el Caso de Costa Rica no Cree Mr. Gecil V. Lindo que Sea Prudente la Contratación de Nuevos Empréstitos

LA DEUDA DEL PAIS ES ENORME Y MUY LIMITADA SU PRODUCCION DE ARTICULOS EXPORTABLES

Tampoco ve la necesidad aquí de un banco de redescuentos, considera que la nación debiera tener unos años de quietud y reposo

—::—

Lugar de la conversación: en el mercado municipal.

Hora: 10 de la mañana.

Mr. Lindo (don Cecilio) escogiendo un lote de frutas frescas extranjeras, para su gasto, en compañía de su amable y distinguida señora esposa.

Allí le abordamos. Es difícil hablar con ese caballero en su oficina, tantas son sus ocupaciones.

Le hablamos del tema del día: de los proyectos económicos del ejecutivo.

Con este cambio de impresiones:

—Los conoce usted, Mr. Lindo?

—No sé otra cosa de ellos que las breves informaciones que han dado los periódicos. Nada en sustancia. E imposible, pues, formar criterio.

—Es usted partidario de los empréstitos internacionales como medios de propulsión de la producción nacional?

—Según y conforme. En el caso de Costa Rica, no. La deuda del país es enorme, como es limitada su potencialidad económica y limitada también su producción, en artículos exportables. Cada empréstito significa para el país una nueva carga contributiva y la verdad es que ni el comercio, ni la industria ni la agricultura soportarían un mayor peso de tributos. En estas circunstancias, el país debiera tener unos años de quietud y reposo. Esas imprudentes precipitaciones, con el deseo de impulsar el progreso, resultan en muchos casos peligrosas.

—Considera usted que un banco de redescuentos sería útil y beneficioso a los intereses comerciales del país?

—No veo prácticamente la necesidad, aquí, de una institución de tal especie. Eso es bueno para los grandes países, de gran volumen de negocios. Operaciones de redescuentos, pueden hacerlas los bancos nacionales directamente con los extranjeros que se ocupan de esa clase de negocios. Yo las he hecho distintas veces con garantías comerciales e hipotecarias de deudores costarricenses. Bastaría con dar una moderna organización a los negocios del banco internacional, para que esa institución satisfaciera en tal sentido las aspiraciones del país. Yo no quiero entrar en detalles, y menos en políticas, pero lo cierto es que ese banco podría hacer mucho más de lo que hace en beneficio del comercio, de las industrias, y, sobre todo, de la agricultura.

—¿Cómo marchan los negocios cafetaleros . . . ?

—Bien. De cafés costarricenses, hay poca existencia en Londres. De los míos no queda un grano. Estoy ya en cogidas. En la semana entrante embarcaré para el continente los primeros doscientos sacos de la nueva cosecha. Esta promete ser abundante. En esos negocios sigo siendo optimista. Acaso no mejoren, pero con seguridad no han de empeorar, y cotizado el café a los precios actuales, es buen negocio.

La señora de Lindo, había terminado sus compras . . .

Y se disponían a marchar.

Por lo cual suspendimos la conversación.

LOS PROYECTOS ECONOMICOS QUE HA FORMULADO EL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, CON LA COLABORACION DE EXPERTOS NORTEAMERICANOS, SON DOS

SE CONTRAEN UNO AL EMMPRESTITO PENDIENTE DE CARRETERAS POR $ 2.750.000 Y OTRO POR 2 MILLONES 500 MIL DOLARES PARA LA FUNDACION DEL BANCO DE REDESCUENTO

Se ocupa de conocerlos y estudiarlos el secretario de hacienda para el caso de consultas por parte de los diputados

—::—

Persona bien enterada de las cosas del gobierno nos informa lo siguiente:

—Los proyectos económicos que el poder ejecutivo presentara en estos días al congreso se contraen, uno al empréstito pendiente de carreteras por dos millones 750 mil dólares y otro por dos millones y medio de dólares para la fundación de un banco de redescuentos. Estos proyectos irán acompañados de la correspondiente legislación bancaria, que atañe al segundo de ellos y sin la cual no podría funcionar con la eficacia y las debidas garantías la institución cuyo establecimiento se persigue. La legislación se ajusta a los principios modernos que rigen la materia, adaptados a nuestro medio económico.

La idea de establecer el banco de redescuentos en Costa Rica y de que nuestras instituciones todas de crédito se ajusten a cánones determinados, fue concebida por el señor presidente de la república y en la elaboración de los proyectos, hasta dar les fin, han trabajado conjuntamente ese alto funcionario y expertos norteamericanos de justificado renombre.

Cuando el señor Aragón llegó a la secretaría de hacienda se encontró con la partitura económica ya hecha y entendemos q' de lo que se ocupa es de estudiarla y digerirla para el caso de alguna consulta que los señores diputados le hagan.

Como el señor Aragón nos habla de proyectos financieros que él está elaborando, es posible que a otros nuevos se refiera, ya que su competencia y su inventiva en materias económicas son de todos conocidas, pero no creemos que se haya querido referir a éstos de que nos ocupamos ahora, cuyo origen y desarrollo dejamos expuestos.

Verás a tu pueblo valiente y viril. Así canta nuestro himno nacional y así parece simbolizarse en bronce imperecedero, en el monumento que se levanta en el parque Nacional.

Las figuras que coronan ese monumento, que se recortan nitidamente bajo el azul claro de nuestro cielo, parecieran ser el espíritu plasmado de esa estrofa. . . .

PROYECTASE REDUCIR EL CUERPO DIPLOMATICO PANAMEÑO

Serán suprimidas seis legaciones

—::—

PANAMA, 13. — Ha sido presentado a la asamblea nacional un proyecto para reducir los gastos del Erario suprimiendo las legaciones en Italia, Perú y México y refundir en una sola las de Inglaterra y Francia, Chile y Argentina, Cuba y México, respectivamente.

No se sabe la suerte que correrá dicho proyecto, pero ciertamente goza de la simpatía popular.

BROMLEY SALIO A LAS 5.09 A. M. DE MISAWA, JAPON, PARA TACOMA

Las condiciones del tiempo son bastante favorables

—::—

Misawa, Japón, 14.—El aviador americano Harold Bromley inició a las 5.09 a. m. de hoy (domingo) su vuelo directo hacia Tacoma, Estados Unidos. Le acompaña como co-piloto Harold Gatty. Su monoplano Bmaco se elevó normalmente, a pesar de estar excesivamente cargado.

Los informes meteorológicos indican que las condiciones del tiempo son favorables en la ruta que Bromley se propone seguir.

SAMBONGI, Japón, 13. — El aeroplano de Bromley, llamado CITY OF TACOMA, se elevó en la playa de Samishiro, comenzando un vuelo de 4.532 millas de Japón a los Estados Unidos. Seguirá más o menos la ruta de los barcos que hacen el servicio regular transpacífico.

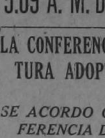
Campeonato americano de tennis

Foresthills, 13. — Doeg ganó el campeonato nacional masculino de tennis, venciendo a Shields por 1—6, 10—8, 6—4, 16—14.

LA CONFERENCIA PANAMERICANA DE AGRICULTURA ADOPTA IMPORTANTES RESOLUCIONES

SE ACORDO CELEBRAR UNA SEGUNDA CONFERENCIA DENTRO DE LOS PROXIMOS 5 AÑOS

—::—



ASHINGTON, 13.—En la sesión plenaria de la conferencia panamericana de agricultura, selvicultura e industria animal, fueron aprobadas diez importantes resoluciones destinadas a establecer facilidades permanentes de cooperación agrícola entre las repúblicas americanas, al mismo tiempo que a propulsar la vida de las organizaciones nacionales de cada país, especialmente en el aspecto científico. Las resoluciones aprobadas son las siguientes: primera, en cada país representado en la conferencia se desarrollará un programa adecuado de conferencias agrícolas en preparación de la próxima conferencia panamericana; segunda, se pedirá a los gobiernos el nombramiento de comités de cooperación agrícola que preparen congresos agrícolas nacionales; tercera, se establecerá el intercambio de expertos entre las diferentes estaciones experimentales; cuarta, se acuerda llevar a cabo una segunda conferencia panamericana dentro de los cinco años próximos. La fecha y lugar serán decididos oportunamente por la junta directiva de la Unión Panamericana. Quinta, se recomendará a la misma junta el estudio de ciertos problemas de interés común para diversos países, como los relacionados con la producción de café, cacao, azúcar, problemas de ganadería, etc. También se tratará de despertar interés por las conferencias regionales. Sexta, se recomendará a las bibliotecas y agencias bibliográficas

Haga el favor de pasar a la pag 7

"LAS CARRETERAS AL POAS Y AL IRAZU NOS DARAN HOLGURA PARA CONSTRUIR TODAS LAS OTRAS QUE NECESITA EL PAIS, DEL ATLANTICO AL PACIFICO Y DE LA FRONTERA NORTE A LA DEL SUR"

DICE EL EX-PRESIDENTE ACOSTA

"ESAS VIAS A LOS VOLCANES SON EL COMPLEMENTO INEVITABLE E INDISPENSABLE DEL GRAN HOTEL COSTA RICA, QUE ES, ENTRE LOS DE INICIATIVA PARTICULAR, EL ESFUERZO ARQUITECTONICO MAS PRACTICO, ACABADO Y HERMOSO QUE SE HA REALIZADO EN NUESTRA PATRIA".

"Si esa empresa se realiza, se puede considerar como la empresa más importante y segura de la república en los actuales momentos".

Tuvimos ocasión ayer de conversar con don Julio Acosta, presidente de la comisión de pavimentación, a quien pedimos su parecer acerca de la propuesta del ingeniero Lorenz para construir las carreteras al Irazú y al Poás.

El señor Acosta nos contestó: "No conozco en detalle las condiciones del contrato con el señor Lorenz; pero así, en globo, considero ese contrato, si se realiza, como la empresa más importante y segura de la república en los actuales momentos.

Los Estados Unidos tienen hoy una población de 120 millones de habitantes, y no creo que hecha la carretera, se quede uno solo de ellos sin venir a contemplar el maravilloso espectáculo de nuestros volcanes. Los norteamericanos ansian ver todo lo bello y colosal que la naturaleza exhibe en sus escenarios innumerables, y así recorren unas tras otras las ruinas de los imperios desaparecidos de Asia, de Africa y de América, los

Haga el favor de pasar a la pág. 6

ESA ENTIDAD BANCARIA ACEPTA LAS MISMAS GARANTIAS PERO NO LAS MISMAS CONDICIONES

Esta nueva propuesta será discutida junto con las otras ya recibidas, en la reunión de Gabinete que se celebrará el martes próximo

—::—

Ayer obtuvimos en la casa presidencial confirmación de una noticia que se nos había suministrado hace algunos días, cual es la de que al gobierno se le ha hecho una nueva oferta de empréstito.

Como nuestros lectores saben, en la actualidad tiene en estudio el ejecutivo y será enviado al legislativo un proyecto de empréstito con la poderosa e importante casa neoyorquina National City Bank de Nueva York. Ya el gobierno ha tenido sobre este negocio un adelanto de un millón de dólares que sirvió para la cancelación en los primeros días del corriente mes del millón de dólares que había obtenido el ex - secretario de hacienda señor Arias del First National Bank de Boston.

Pues bien, desde hace algún tiempo el Central Union de Nueva York, con el cual la administración del licenciado Jiménez hizo el empréstito de ocho millones de dólares para la refundición de la deuda francesa ha estado haciendo insinuaciones al ejecutivo con el fin de llegar a un entendimiento y formalizar una nueva operación financiera, ampliando aquél empréstito. Nuestros lectores han de recordar que cuando los señores Jiménez Oreamuno y Soley hicieron la dicha refundición de la deuda francesa el ejecutivo fué autorizado por la ley emitida por el congreso a una ampliación de dicho empréstito, que fué de ocho millones al 88 y 7 por ciento de interés, por una suma igual o sea por ocho millones más de dólares.

Ayer el Central Unión hizo una nueva y más formal proposición, por medio del distinguido caballero e importante empresario costarricense don Felipe J. Alvarado; se dirigió a la secretaría de hacienda para proponer que el gobierno hiciera uso de esa facultad de ampliar el empréstito de la refundición de la deuda francesa.

La secretaría de hacienda tomó cuenta de esta importantísima proposición, recabando todos los datos de ella para estudiarla detenidamente y poder resolver.

La oferta del Central Union no pide para la ampliación nuevas garantías. La ley que autorizó la refundición de la deuda francesa, estipula que en caso de ampliarse el empréstito al doble, las mismas garantías servirían para ello.

Pero si hace la salvedad el Central Union en cuanto a las condiciones que ya no podrán ser, para este nuevo dinero, para esta segunda parte del empréstito de la pasada administración, las mismas. Las condiciones del mercado de valores, el momento financiero mundial, la crisis que ha azotado al mundo, en fin, todas las circunstancias han cambiado variando así las condiciones de la operación.

La propuesta será estudiada por los señores presidente de la república y secretario de hacienda quienes de ella darán una impresión al resto del gabinete en la sesión que ha de efectuarse, para concretar de todos estos antecedentes nuevos nacionales, y de los proyectos con ellos relacionados, que se efectuará como ya lo anunciamos el martes en la presidencia de la república.

Eckener negoció en Moscú el establecimiento de un servicio de dirigibles entre Alemania y Rusia

El Soviet le encargó la construcción de un zeppelin

BERLIN, 13. — Sábese que durante la corta permanencia del G. Zeppelin en Moscú, el doctor Eckener negoció el establecimiento de un servicio de dirigibles entre Friedrichshafen, Moscú, Yakustsk y Vladivostok, teniéndose entendido que Rusia se propone más adelante establecer líneas a China y Japón con dirigibles propias. También se anuncia que el Soviet encargó a Eckener la construcción de un nuevo y gigantesco dirigible, con motores de 950 caballos de fuerza. Los del Graf Zeppelin son de 550. Parece que los dirigibles rusos serán construidos bajo ese modelo.

LA ASAMBLEA DE LA LIGA SE ASOCIA AL HOMENAJE A BOLIVAR

Fue aprobada la moción del colombiano Urrutia en ese sentido

—::—

GINEBRA, 13.—La Asamblea de la Liga aprobó la resolución presentada por el delegado colombiano Urrutia, y apoyada por los delegados de Bolivia, Chile, Colombia, Cuba, República Dominicana, Guatemala, Haití, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, El Salvador, Uruguay y Venezuela, y que dice:

"En consideración de que el 17 de diciembre se cumplirá el centenario de la muerte de Bolívar, cuyas iniciativas y esfuerzos para asegurar el reino de la justicia y la paz entre los

Haga el favor de pasar a la pág. 7

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

MUNDO SOCIAL

SALVE OH, TIERRA GENTIL... SALVE OH, MADRE DE AMOR!!

El mejor saludo para la patria, para nuestra tierra gentil, en esta fecha es este fresco ramillete de rosas de nuestro jardín nacional, nacidas al amparo de esta madre de amor, que tienen en sí toda la belleza de la tierra de nuestros ensueños. Son ellas, arriba, Margarita Brenes, Leca Baldioceda, Carmen Santos, Aida Pinto y Flora Volio; abajo: Zoila Rosa Volio, Iris Hine, Doris Guardia, Carmen Vásquez y Hortensia Nanne.

EL MINISTRO DE MEXICO
y la señora de Mediz Bolio

tendrán la honra de recibir a los Altos Funcionarios del Gobierno de Costa Rica, al Cuerpo Diplomático, al Cuerpo Consular, y a sus amigos personales de la Sociedad Josefina y Señoras, en la Casa de la Legación, el Martes 16 de Septiembre, de 5 a 7 p. m. con ocasión del CXX Aniversario de la Independencia Mexicana.

Se invita a la Colonia Mexicana residente en esta ciudad a concurrir a la Legación, de 10 y media a 12 a. m. del mismo día, en celebración de la fiesta de la Patria.

SAN JOSE ATHLETIC CLUB
LUNES 15 DE SETIEMBRE
DE 4.30 a 7 P. M.
CAFE DANZANTE DE GALA
en conmemoración del 109 Aniversario de la Independencia
ORQUESTA BARQUERO

RESTAURANT DEL CLUB UNION
Mañana lunes, 15 de Setiembre
de 7 p. m. a 8.30 p. m.
COMIDA DANZANTE
Excelente Menú --- Esmerado servicio
ORQUESTA BARQUERO

Club Internacional
DE COSTA RICA
BAILE DE INDEPENDENCIA
14 de Setiembre 1930 --- 9 p. m.

Se hace presente a los señores invitados a este Baile, que deben presentar a la entrada del Club el recibo correspondiente y la respectiva invitación que les será extendida al momento de pagar el recibo en la Tesorería, oficinas del señor don Alberto Aragón R.

EL COMITE.

Fiestas

—Con ocasión de la fecha aniversaria de nuestra independencia se celebrarán numerosas fiestas en esta capital y en provincias, para muchas de las cuales hemos sido galantemente invitados, lo que agradecemos:

—Figuran entre estas fiestas el gran baile social que en la noche de hoy dará el Club Internacional de esta ciudad.

La directiva de este centro viene preparando esta fiesta desde hace bastante tiempo y el entusiasmo reinante es prenda del buen éxito que ha de alcanzar.

Todos los detalles han sido espléndidamente atendidos; los servi-parados cuidadosamente de manera que la concurrencia será escios de cantina, y buffet serán cuidados con especial atención. Todas las comodidades que pueda desear la concurrencia han sido proporcionadas.

Será esta fiesta una de las más hermosas fiestas sociales que se hayan efectuado en la capital, y en los espléndidos salones del club se dará cita lo más distinguido de nuestro social.

Se calcula que empezando a las nueve de la noche el baile terminará en las primeras horas del quince. Gran número de señoras y señoritas y caballeros de las sociedades de Heredia y Cartago han sido invitados a esta fiesta y han prometido su asistencia.

—Mañana por la noche, en la ciudad de Alajuela, tendrá lugar un gran baile y fiesta en el local de la Liga Deportiva Alajuelense. El objeto de esta fiesta para la cual han sido invitados centros similares de esta capital, el Orión y la Gimnástica, es el de festejar a los deportistas que integraron el equipo que el pasado domingo vencieron en el encuentro con el Fortuna.

—Hoy por la tarde, en el club social de Cartago, se efectuará el té danzante semanal que con motivo de la fiesta aniversaria de la patria se ha organizado con mayor cuidado existiendo mucho deseo de concurrir a esta reunión por parte de la mayoría de los elementos de la ciudad de Cartago. La orquesta Mata tendrá a su cargo la parte musical del acto.

Boda Osborne - Escalante

Mañana lunes, a las cuatro de la tarde, en la casa de los padres de la novia, se efectuará el matrimonio del joven don Adolfo A. Osborne con la muy distinguida señorita Anita Escalante D., jóvenes de nuestra más culta y estimable sociedad. Esta boda, mirada con profunda simpatía en todos los círculos sociales capitalinos constituirá un acontecimiento y la joven e ilusionada pareja será apadrinada por don Alfredo Borbón por sí y en representación de don Guillermo Borbón y doña Liduvina Fernández de Escalante; don Luis Escalante S., y doña Soledad de Carmiol por sí y en representación de doña Claudia Matamoros de Borbón; don Enrique Borbón y doña Delfilia de Escalante; don Manuel Escalante y doña Elena de Calleja; don Fernando Trejos y doña Teresa de Chacón; don Hermann Carmiol por sí y en representación de don Roberto Meves y doña Mercedes de Escalante; don Santiago van Patten y doña Amelia de Borbón; don Miguel Trejos y doña Berta de Escalante; don Manuel Escalante y señorita Virginia Osborne, por sí y en representación de doña Hilda de Meves; don Rodolfo Piza y doña Marta de Escalante; don Julio Ortiz, por sí y en representación de don Cayetano López García y doña Rita de Trejos; don Alejandro González y doña Emilia E. de Piza; don Federico Escalante y señorita María Eugenia Osborne.

Deseamos a la gentil pareja muchas felicidades.

Comidas

—Anoche, en los comedores del Hotel Europa fué servida una comida con que el licenciado don Alejandro Alvarado Quirós obsequió a nuestro representante consular en la Habana don Julio Fernández. Sentáronse a la mesa, donde fueron finamente atendidos por el anfitrión, además de los señores Alvarado Quirós y Fernández, los señores don Emilio Piza, don Alejandro Alvarado Piza y don José María Pinaud.

NACIMIENTOS

En fina y elegante esquela don Guillermo Ruiz V. y su señora esposa doña Hortensia C. de Ruiz, han tenido la gentileza de participarnos el nacimiento de una linda y hermosa heredera, lo que aconteció el 10 del corriente mes. Zulay es el nombre que llevará la recién nacida, por cuya felicidad formulamos los mejores votos, a la vez que congratulamos a los padres.

—El profesor don Mario Fernández Alfaro ha visto engalanado su hogar con el nacimiento de una heredera, que ha de llenar de felicidad a nuestro amigo el señor Fernández Alfaro y a su esposa, motivo por el cual nos es muy grato enviar nuestra felicitación a sus padres y desear para la pequeña niña una vida llena de felicidades.

vida diplomática

Tres recepciones oficiales se sucederán en la semana que hoy comienza; mañana, quince de setiembre, el señor presidente de la república y la señora González de Quirós en la casa Amarilla.

El martes 16 del corriente, el señor ministro de México y la señora de Mediz Bolio en la legación de México.

El jueves 18, el señor encargado de negocios de Chile y la señora de Barriga Errázuriz en la casa de la legación de dicho país.

SENTIDO FALLECIMIENTO

En las primeras horas de la noche de ayer falleció de manera inesperada el distinguido caballero colombiano don Daniel Zapata Uribe, quien hace algunos años había establecido su residencia en esta ciudad donde se había hecho acreedor a la estimación y aprecio de nuestra sociedad en donde se distinguió por su exquisito don de gentes y su afabilidad. Pertenece el señor Zapata Uribe a una honorable familia de Bogota, que ocupa eminente posición en aquella capital y a cuyos miembros y en especial a la señora doña María Zapata de Foix, su hermana, presentamos sentida expresión de condolencia, lo mismo que a la colonia colombiana en la cual deja hondo vacío.

CUMPLEAÑOS

—Cumple años hoy la distinguida señora doña Clara Z. de Sáurez esposa de nuestro buen amigo el caballero don Lesmes Sáurez. Es para nosotros motivo sumamente grato este para enviar a la distinguida señora nuestra expresión de simpatía y nuestro respetuoso saludo, deseándole un cúmulo de felicidades en esta fecha.

—Celebra hoy su cumpleaños la distinguida señora doña María Calderón Guardia viuda de Fernández. Con tal motivo le enviamos nuestro atento y respetuoso saludo en este día.

MUNDO MILITAR

—El señor presidente de la república recibirá mañana a las diez horas treinta minutos de la mañana en la casa Amarilla y con ocasión del aniversario de la independencia de la patria a los jefes y oficiales del ejército nacional. Esta recepción durará media hora y los señores militares se reunirán en la comandancia de plaza, en gran uniforme, a las diez de la mañana. De allí se dirigirán a la casa Amarilla para presentar su saludo al jefe del estado con ocasión de la gloriosa fecha.

VIAJEROS - INTERIOR

—Después de pasar tres días en esta capital, hoy regresará a Puntarenas nuestro buen amigo don Francisco Luis Enríquez, a quien tuvimos el gusto de saludar.

—Procedente de Turrialba estuvo en esta ciudad el caballero don Federico Pérez.

—Para radicarse en Limón partieron el doctor don Alberto Oreamuno Flores, su señora esposa doña Elizabeth de Oreamuno y su niño.

—Procedente de Tres Ríos estuvo en esta capital la señorita María Guardia.

—En su finca en San Rafael de Oreamuno estuvo el caballero don Arturo Echandi.

—De Alajuela estuvo en la capital el señor director del instituto de aquella ciudad licenciado don Teodoro Picado Michalsky.

—De Heredia estuvieron ayer en la capital don Juan María Solera Oreamuno y don Guillermo Flores.

—De Cartago don Enrique Sancho.

—Del mismo lugar el doctor don José María Peralta y don José Rafael Peralta.

—Regresó a Cartago don Julio Peña.

—Ha regresado a Puntarenas don Enrique Esquivel.

—De Tres Ríos don Fernando Alvarado y don Venancio García hijo.

—Para Limón partió en la mañana de ayer nuestro compañero don Rafael Soley Reyes; pasará en dicho puerto tres días que, aunque no se lo deseáramos, para él serán muy gratos.

ENFERMOS

—Mejora, aunque de manera lenta pero sí positiva, la distinguida dama doña María de Alfaro. Deseamos cuanto antes el restablecimiento de la enferma.

—Doña Alicia de Valverde ha restablecido de la enfermedad que la ha tenido postrada en días pasados.

Roberto Jimeno, Encargado del Consulado General de Colombia, Horacio Parra L., Gamaliel Noriega, Miguel Franco Lenis, Gonzalo Calderón, Pedro Julio Mendoza Bruce, Luis y Manuel Serrano, tienen la pena de comunicar el fallecimiento del señor

DON DANIEL ZAPATA URIBE

y ruegan a sus amigos y relacionados y a los miembros de la colonia colombiana, la asistencia al sepelio que tendrá lugar hoy a las 9 a. m. El cortejo fúnebre saldrá de la casa de habitación situada 100 varas al norte de las oficinas del correo.

San José, setiembre 14 de 1930

No hay invitaciones personales

Roberto Gómez
y Anita Peralta Negro de Gómez

expresan su profundo agradecimiento a todas las personas que se han servido manifestarles su condolencia por la muerte de su querido e inolvidable padre

Don Leonidas Peralta Sancho

Nueva York, E. U. A., Setiembre 1o. 1930

Ascensión Vargas R. señora e hijas, expresan su profundo agradecimiento a todas las personas que de distintas formas les han manifestado su pesar por la muerte de su querida hija y hermana:

JULIA

Colima, 14 de setiembre de 1930.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

El Reumatismo

puede curarse con una medicina científicamente preparada para el caso. Esa medicina es el Elixir Leonardi para la Sangre.
Ese tónico, que contiene hierro, ataca el reumatismo de la única manera que debe atacarse, por conducto de la sangre que acarrea los gérmenes de la enfermedad. Alivia, no por arte de magia, sino seguramente, y evita toda recaída. Se siente alivio desde la primera dosis y el reumatismo desaparece cuando se toma

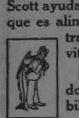
ELIXIR LEONARDI
PARA LA SANGRE

Acto de generosidad del cónsul de la Argentina

El señor Cónsul de la Argentina en Costa Rica, con una generosidad poco común en estos tiempos de crisis, ofreció contribuir con treinta colones mensuales para el suministro de alimentos a los niños pobres de la escuela de La Uruca. En acto de desprendimiento ha sido muy aplaudido por las personas que de él se han enterado.

SANGRE RICA

llena de vigor y vitalidad se adquiere con alimentos sanos. La Emulsión de Scott ayuda también porque es alimento concentrado repleto de vitaminas.



Pruébela para dominar la debilidad.

EMULSIÓN de SCOTT

BAILE A BENEFICIO DE LA ESCUELA DE OSEJO

La directiva del club Moreno de Mata Redonda acordó en su última sesión organizar un baile para fecha próxima a beneficio de la escuela de Osejo, cuya situación económica no es del todo halagüeña. Por esta fiesta, que revestirá toda la pomposidad del caso, existe gran animación entre los socios del simpático Centro Moreno.

BARROS

Háganse desaparecer los molestos y repugnantes barros en breve tiempo con el nuevo y seguro remedio en forma de conveniente pastilla llamado Upsikin. Elimina las impurezas de la sangre con tanta rapidez que pronto el cutis recobra su limpidez y tersura naturales, muchas veces dentro de 24 horas. Eliminando la causa, los barros, las espinillas, los granos y demás erupciones cutáneas desaparecen. Upsikin está de venta en las principales boticas.

LOS ESCALOFRIOS—LAS FIEBRES-LA MALARIA

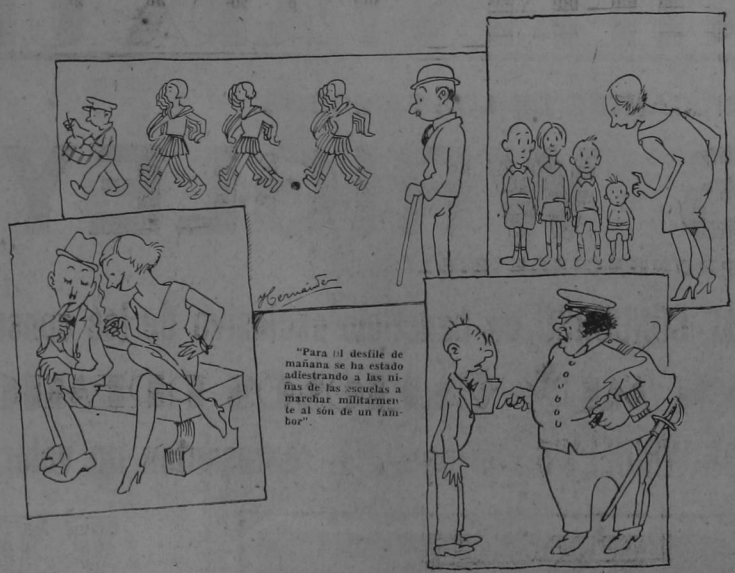
ceden inmediatamente ante el Tónico Antifebril y Ferruginoso de Leonardi.
No se esponga; deténgalos con esa medicina de acción rápida que nunca falla.
El Tónico Antifebril y Ferruginoso de Leonardi viene empleándose hace treinta años. Ha dado muestras de su eficacia. Se garantiza que cura.
Para quebrantar un resfrío, detener una fiebre, curar la malaria y evitar su recurrencia, tómese siempre el

TONICO ANTIFEBRIL Y FERRUGINOSO DE LEONARDI

La escuela Colón celebrará el día de la independencia con una asamblea

Hemos recibido la siguiente invitación cuyo envío agradecemos:
El personal de la escuela Colón saluda a ustedes atentamente y se toma el honor de invitarlos a una asamblea que se verificará el quince de setiembre a las ocho y media horas en el local de la escuela, en la cual se desarrollará el siguiente programa:
1—Himno Nacional
2—Palabras del director.
3—Ejercicios físicos
4—Canción: 15 de setiembre.
5—Recitación.
6—Canto Patriótico.
7—Entrega del premio de las compañías eléctricas
8—Orquesta.
9—Escenas guanacastecas
10—Himno de la escuela

Ya no podemos decir que tenemos más maestros que soldados



"Para el desfile de mañana se ha estado adiestrando a las niñas de las escuelas a marchar militarmente al són de un tambor".

—Dicen que con ese sistema adquirirán d esenvoltura para tratar a los hombres; autoridad cuando sean madres y más energía como suegras!... y sobre todo será un buen sistema de ocultar la deficiente educación que reci bieron.

En un banquero, la Integridad

en un cigarrillo, el Sabor

LA BUENA REPUTACION y excelentes normas de conducta son las principales dotes de un banquero. En el Chesterfield, sucede lo igual.

LOS FUMADORES DEL MUNDO ENTERO son constantes para con el Chesterfield porque pueden depender confiados en su calidad excelente y su invariable buen sabor.

¡BUEN SABOR! ¿Qué fumador cambiaría esto por las aspiraciones de otros cigarrillos? A lo menos, ninguno de los que fuman Chesterfield. Pues en ellos se reunen los tabacos ligados y mezclados que producen un aroma más delicioso, y un gusto más refinado y más suave para proporcionar lo que más puede lograrse en un cigarrillo: "SABOR ante todo".

Chesterfield
CIGARETTES

Elaborados por la LIGGETT & MYERS TOBACCO Co., E. U. de A.

Suscríbase a LA TRIBUNA el mejor rotativo del país

LAS personas de su familia, los periódicos, sus amigos, todo el mundo, en fin, están desde hace años repitiéndole a Ud. que al comprar un remedio para el dolor de cabeza, ***hay que tener muchísimo cuidado con las imitaciones...*** Y sin embargo, por simple negligencia, acaba de aceptar un substituto que, ¡claro!, no le ha dado alivio y que puede traerle consecuencias desagradables!

Aproveche la lección y la próxima vez sea más cauto. Recuerde que lo que Ud. necesita es el producto legítimo y seguro. Pídalo con toda claridad. Diga:

"C-A-F-I-A-S-P-I-R-I-N-A"

y al recibir el empaque—Tubo de 20 tabletas o ***Sobrecito*** de una dosis—fíjese en que lleve ese nombre, en que esté debidamente cerrado y, sobre todo, en que tenga la CRUZ BAYER, que es su defensa y protección.

Nada existe que supere a la **CAFIASPIRINA** *para el pronto y completo alivio de los dolores de cabeza, nucleas y oído; neuralgias; jaquecas; cólicos de las damas; consecuencias de excesos alcohólicos, etc. Levanta las fuerzas, regulariza la circulación de la sangre y* **no afecta el corazón ni los riñones**

Si es BAYER es bueno ¡Recuérdelo! ¡Búsquela! BAYER

La Comisión de Vias Públicas apelará de varios acuerdos municipales que niegan auxilios para cancelar cuentas

Se gestionará ante el Ejecutivo la autorización para rematar un quebrador de piedra

La comisión de vías públicas, en su sesión de ayer tarde, acordó el veto del gobernador de esta provincia interpuesto a un acuerdo por el cúal se autorizaba la venta del quebrador de piedra que se encuentra instalado en un lote del ferrocarril al Pacífico.

Las razones del veto son las siguientes:

La ley de hacienda municipal en su párrafo "venta de bienes municipales", dice que no podrá llevarse a efecto sin la aprobación del poder legislativo, siempre que su valor pase de quinientos colones.

Aceptado el veto, la comisión acordó gestionar con el gobernador y ejecutivo la licencia para proceder al remate del quebrador, pues a más q' urgen fondos, esa maquinaria ha sido desde hace años un objeto al rededor del cual se han suscitado una serie de reclamos y dificultades que se acabarían una vez que se haya vendido.

La comisión, en su sesión del martes y una vez que conozca las notas respectivas, apelará ante el ejecutivo de los acuerdos tomados por la municipalidad, por los cuales se negaron auxilios para el pago de cuentas cuya cancelación está pendiente, por cuanto a la comisión no se le asignaron partidas al efecto en el presupuesto del presente año.

Otro aspecto del Tratado de Comercio con Francia

XII

Tenemos muchas otras razones que aducir en favor de este tratado, pero tememos cansar al público con una interminable exposición de argumentos.

Además de la argumentación material, hay consideraciones de otro orden que queremos esbozetar en pocas palabras.

Cuando el año antepasado Mr. Aymé Martin, Ministro de Francia en Centro América, presentó aquí sus credenciales al señor Presidente de la República, expuso las razones que Francia tenía para aceptar un modus vivendi. En este asunto predominaba la cuestión moral. Las palabras de sincera amistad cambiadas entre el Ministro francés y el señor Presidente eran testimonio de la cordialidad de sentimientos que animaban a ambas naciones. Esta recepción se verificó en un ambiente de mutua confianza que fue precursor del rasgo que ha tenido Francia, para ofrecer a Costa Rica la oportunidad de entrar en el concierto de las 88 naciones que mantienen en vigencia relaciones comerciales fructuosas. Y así nació la idea de un convenio que hoy está sometido a la consideración del congreso.

Sobre este punto, recomendamos la lectura de la manifestación del señor Presidente, publicada el 21 de octubre del año próximo pasado en LA TRIBUNA, y que plantea el problema sobre consideraciones científicas indiscutibles. Este artículo debiera reproducirse in-extenso por el trascendental interés que encierra, pero tan sólo nos limitaremos a copiar dos de esos párrafos tan interesantes, que son como sigue:

"No faltan escépticos que creen en la imposibilidad de llevar nuestra producción a nuevos mercados, pero en esto debe prevalecer el espíritu de una política constructiva, ojalá avivada por una efectiva y fecunda tendencia nacionalista".

"No debe el país entregarse a esas ideas negativas; debe proceder dentro de una orientación optimista, colmada de esperanzas y robustecida por la fe; sería fatal seguir en esto los incrédulos los pesimistas, los pasivos; no debemos dar campo a esa política de apocamiento y de regresión".

Conviene también a las personas que tienen verdaderamente intereses en este negocio, leer cuidadosamente la exposición que con tanto acierto hace el señor Secretario de Relaciones Exteriores en LA TRIBUNA del 20 de agosto próximo pasado. El señor Secretario ha permanecido largos años en Francia y tiene igual conocimiento de las facultades comerciales y de los recursos de ambas naciones, condiciones indispensables para terciar en los pormenores del problema con conocimiento de causa. Nos concretaremos a citar el último párrafo de esta acertada exposición:

"Para aceptar esta negociación y recomendarla al Congreso, también ha obrado en mi ánimo, así como en el del señor Presidente de la República, la consideración de que ese tratado se firmará por un año, prorrogable por períodos anuales, y por lo tanto, si las consecuencias prácticas del convenio fueran tan malas como sus opositores suponen, no sería difícil remediar el daño, puesto que para ello nos bastará denunciar el tratado, cortando así rápidamente sus efectos".

Estas conclusiones del señor Secretario de Relaciones son de una lógica indiscutible y demuestran la inutilidad de una oposición que no cuadra con los intereses generales de la nación".

Debemos confiar en los hombres de Estado responsables que han estudiado el problema bajo todos sus aspectos.

Cuando los tratados de comercio fueron discutidos entre Francia y las demás naciones centroamericanas, no hubo, como hay ahora, una violenta campaña de prensa para oponerse a las contrataciones. Han dejado a los Gobiernos discutir sus intereses recíprocos, y los tratados que fueron firmados en años anteriores, sin oposición, siguen todavía en vigencia, y nadie piensa en denunciarlos.

Eso prueba de la eficacia del experimento para los intereses de las naciones vecinas.

(Continuará).

PENSADOR.

¡Qué Fatalidad!

LAS espinillas, erupciones y manchas son frecuentemente el resultado del estreñimiento.

Una cucharadita de SAL DE UVAS PICOT en la mañana estimula la eliminación de las impurezas acumuladas: desaparecen los feos barros y manchas y vuelve a sus mejillas el color sonrosado y a sus ojos el brillo de la salud. Empiece hoy mismo a tomar

Sal de uvas **PICOT**

Se vende en tres tamaños, al alcance de todas las bolsillos.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

DE GRAN INTERES PARA UD!!!

LOS FABRICANTES DE LOS FAMOSOS

CHICLES WRIGLEY'S

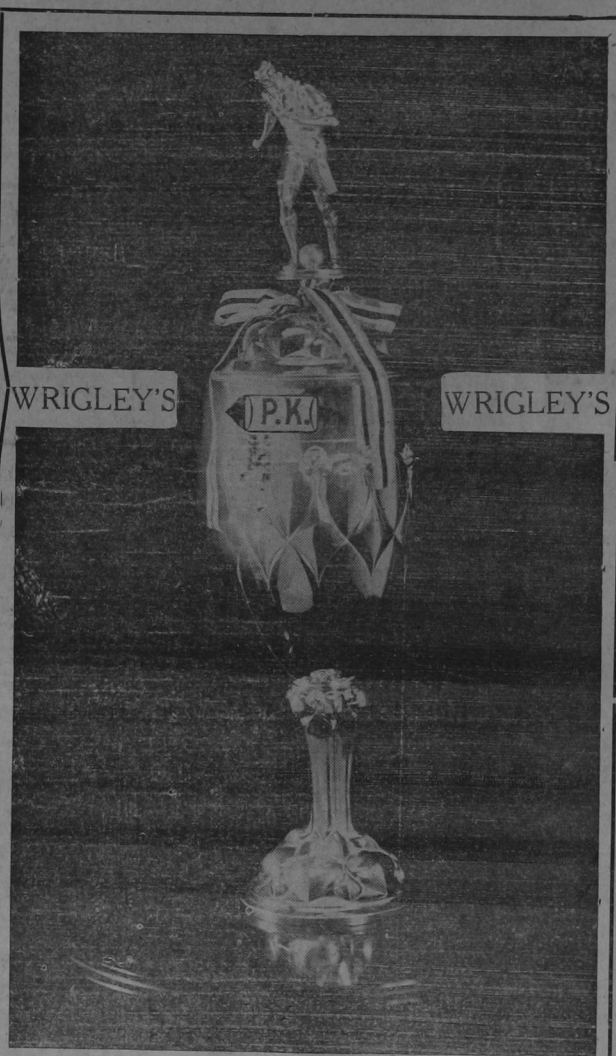
(PRONUNCIESE RIGLIS)

abrirán muy pronto un SENSACIONAL CONCURSO en beneficio exclusivo de los consumidores.

SE OBSEQUIARAN MUY VALIOSOS PREMIOS

Guarde las envolturas de los CHICLES WRIGLEY'S que para Ud. representan un valor efectivo.

El delicioso chicle Wrigley's ha alcanzado la mayor popularidad mundial, siendo el preferido por su original sabor y altas propiedades digestivas.



Siempre es oportuno el chicle Wrigley's: cuando hay alegría, tristeza, emoción, angustia y en todos los momentos de la vida, siendo además un magnífico protector de la dentadura.

CHICLES WRIGLEY'S P. K. MENTA

CHICLES WRIGLEY'S DULCE 16 FRUTA

TROFEO "WRIGLEY'S"

(PRONUNCIESE RIGLIS)

Para el equipo que en el Match Fortuna vs. Libertad logre marcar el primer goal, y valiosos obsequios de Wrigley's para los consumidores que guarden las envolturas.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Sí, señor,

PABCO MULTISERVICIO

es la pintura moderna que emplean los que quieren un buen trabajo!

Se adhiere tan bien sobre madera, como sobre cemento o metal, tanto en interiores como a la intemperie. Por eso lleva el nombre

"MULTISERVICIO"

Cubre admirablemente una gran superficie; de ahí que resulta muy económica. Es tan rendidora!

No cambia su color por los efectos del fuerte sol, ni se resquebraja o abomba, como sucede con otras pinturas!

Las casas pintadas con

PABCO MULTISERVICIO

se mantienen como nuevas y con un aspecto hermoso muchos años, conservando así el valor de la propiedad!

IMPORT ADORES:

ALMACEN **KOBERG & CIA.**

Se observa una reacción favorable en las ventas de la Fábrica Nacional de Licores

El Administrador del establecimiento, señor Orozco Casorla, nos informa de varias innovaciones que está introduciendo

Disminuye la venta de licores ordinarios y aumenta la de los finos.

También en los negocios de la fábrica nacional de licores se observa este mes una importante reacción. Las ventas aumentan y el señor Orozco Casorla espera q bien pronto se normalice la situación. — El descenso de entradas de Enero a Agosto, en relación con el producto de los mismos meses del año pasado, fue de ₡900.000. Esa diferencia en contra puede ser bastante aminorada con las mayores ventas en los cuatro meses que faltan para terminar el año. Pero, desde luego, siempre habrá déficit en los presupuestos de la fábrica.

DECLARACIONES DEL SR. OROZCO CASORLA

El mayor declinamiento del consumo de licores ha sido en las provincias de Limón y Cartago. Es ahí, ahora, donde se opera más notoriamente esa favorable reacción en las rentas. Ese fenómeno obedece únicamente a un factor de orden común pues es imposible suponer o esperar que en esas cosas influyan ya circunstancias económicas o comerciales derivadas de las leyes bananeras. Esos beneficios vendrán, es indudable, pero no inmediatamente. Hoy me decía el contador mayor, señor Sáenz, que aumentan los depósitos para desalmacenaje de mercadería. Ahí tiene usted otro signo demostrativo e indicador de esa evolución.

MEJORAS EN LA FABRICA

Para el almacenamiento de alcoholes están armándose diez grandes tanques de más de veinte mil litros cada uno. Hay treinta en servicio. Pedremos pronto almacenar hasta ochocientos mil litros en licores.

Otra innovación de importancia que llevo a cabo: acondicionar, con tapas de metal, las cubas o tinas para evitar la evaporación del alcohol por medio de las emanaciones del gas carbónico, y aprovechar comercialmente ese gas para refrescos gaseosos; por ese concepto, para tales fines industriales, saldrán del país de 22 a 25 mil colones. Esa será riqueza que quede aquí.

UNA OBSERVACION DE IMPORTANCIA

Esta: disminuye la venta de licores ordinarios y aumenta considerablemente la de los finos. — Vamos suplicando, pues, parte de la importación. Eso va en abono de lo que se avanza en la fábrica nacional en el mejoramiento de la manufactura licorera. — Ese aumento se observa, mayormente, en dos artículos: en el anís imperial y la crema de nance.

EXISTENCIAS EN FABRICA.

En materias primas, tenemos estas:

Dulce, 764.682 kilogramos; en mieles 850 estañones de 500 kilogramos cada uno.

Con eso se puede producir hasta 535.341 litros de alcohol de 100 grados, contándose, además, con un depósito de 258.907 litros. Con esas existencias la fábrica puede perfectamente atender a las necesidades del consumo hasta julio del año entrante.

En 1931 las existencias serán mayores y los sobrantes anuales mayores también, año por año. En el entrante, sólo compraremos dulce a los productores que tengan contrato y en esas actividades comerciales observaremos ciertos extremos procedimientos para evitar especulaciones inconvenientes.

PIDA SIEMPRE PAPEL DE FUMAR

'EL PINO'

Es el mejor, por estar elaborado con pura PAJA DE TRIGO, sin mezcla de otras SUSTANCIAS EXTRAÑAS, como lo comprueba el certificado de análisis del Laboratorio Químico F. NOVELLAS en Barcelona.

Vino Rioja a UN colón la botella

A. ESCARRE -:- Agente Exclusivo

UN GRUPO DE CIUDADANOS DEPOSITARA MAÑANA UNA CORONA DE FLORES AL PIE DEL MONUMENTO DE DON JUAN RAFAEL MORA

Han sido invitados a ese acto cívico los diputados que votaron contra las contrataciones

Varios ciudadanos de la capital, pertenecientes a los grupos llamados nacionalistas, han organizado un acto cívico, que llevarán a cabo mañana, aniversario de la independencia, a las ocho y media de la mañana. A esa hora se presentarán con una corona de flores, para depositarla al pie del monumento de don Juan Rafael Mora, el máximo defensor de la nacionalidad costarricense.

Para organizar el acto, se ha constituído un comité, que integran el doctor don Julio C. Ovares, don Mateo Fournier Quirós y don Enrique Ovares.

La comisión dirigió ayer un telegrama circular a los diputados que votaron contra las contrataciones bananeras y que, encontrándose en las poblaciones de la meseta central puedan concurrir, invitándolos para hacer acto de presencia.

En otro lugar insertamos la invitación que el mismo comité hace a los costarricenses para que concurran al sencillo y significativo homenaje.

Gran función de gala en el T. Nacional

Entre los distintos festejos que para celebrar el día de nuestra independencia se preparan, hay uno que por su importancia excepcional merece ser tomado en cuenta.

Nos referimos a la función de gala que en honor del Sr. presidente de la república, secretarios de estado y cuerpo diplomático residente en San José, será llevaba a cabo por la notable compañía De las Rivas-Rivero, que con tanto éxito trabaja en el elegante coliseo del América.

Se pondrá en escena la alta comedia EL ADVERSARIO, en 4 actos y en prosa, original del renombrado autor Alfredo Capus. En este género tanto los excelentes artistas de Las Rivas-Rivero como los demás que componen la simpática compañía, están muy bien.

Para esta regia función de gala auguramos el más completo éxito artístico y pecuniario, ya que tantos acreedores son a ello.

DIECISEIS DE SETIEMBRE

Fiestas nacionales

QUINCE DE SETIEMBRE

El martes próximo celebrará la hermana y querida nación mexicana la fecha máxima de su historia: el grito de Dolores que repercutiendo por montes y llanos infiamó en patrio ardor los corazones de los mexicanos y los lanzó a la conquista de su libertad, para fundar la república libre e independiente.

Con tan fausta ocasión es para LA TRIBUNA sumamente grato asociarse al homenaje que ese día harán los pueblos del mundo a los Estados Unidos de México, haciendo votos sinceros por su grandeza y prosperidad, y enviar su más respetuoso saludo y las muestras de su simpatía al señor representante de aquella nación ante nuestro gobierno, licenciado don Antonio Mediz Bolio, a su distinguida señora esposa doña Lucrecia de Méndiz Bolio y a la muy honorable colonia de mexicanos residente en nuestro país.

En este día grande de nuestra patria, celebración de su fecha magna y aniversario el más glorioso de sus fastos, LA TRIBUNA pone su mejor pensamiento a los pies de Costa Rica, en cuya sociedad vive y a cuyo servicio se ha consagrado.

El mejor voto que un costarricense puede hacer en este día es el de que los Dioses le permitan a él, a sus hijos y a las generaciones que han de seguirlo hasta la consumación de los tiempos, ver siempre la bandera tricolor flameando, libre y honrada, y a sus hijos cantando el himno de la patria cada aniversario como el de hoy. Libre la patria por el esfuerzo de sus hijos, honrada por ellos y sin mácula su nombre. Sean estos votos los que lleguen hasta la altura donde el destino guarda sus misterios y el porvenir avaramente encierra la suerte de los pueblos y de los hombres.

Lea nuestra Sección Social en la página segunda.

COOPERACION NACIONAL

CONVOCATORIA

De conformidad con lo resuelto por el Consejo de Administración, en la sesión del 29 de agosto, Artículo 7, en cumplimiento del Art. 39 de las Bases Fundamentales, convoco a los accionistas para la asamblea general ordinaria que deberá celebrarse el domingo 14 de setiembre, a las 14 horas, en el local de costumbre (Pasaje Amerling), para tratar de los siguientes asuntos:

1—Informe del Presidente.

2—Exposición del Gerente sobre el resultado del año económico y lectura de los balances al 30 de julio.

3—Aprobación del estado de las ganancias y pérdidas y la distribución de utilidades.

4—Ampliación del capital, hasta completar la suma de ₡ 500.000.00, o sea 4.000 acciones, serie C.

5—Elección del Consejo Administrativo para el año 1930 -1931 y nombramiento del Gerente.

6—Proposiciones que correspondan.

San José, 30 de agosto de 1930.

FRANCISCO MARIA NUÑEZ M.
Secretario

DEL "DIARIO OFICIAL" DE HOY

Nuevo cónsul de Costa Rica en Bogotá, Colombia

El Presidente de la República acuerda:

1o.—Aceptar la renuncia que, por motivos de salud, presenta del cargo de Cónsul General de Costa Rica en Bogotá, República de Colombia, el señor doctor don Miguel Triana, a quien se le dan las gracias por sus valiosos servicios.

2o.—De conformidad con lo resuelto por el Consejo de Gobierno en esta fecha, nombrar para el desempeño de las funciones de Cónsul General de Costa Rica en Bogotá, ad-honorem, al señor ingeniero don Jorge Triana.

Vuelve al desempeño de sus funciones de agente de policía de La Mansión, don Samuel Matarrita, quien disfrutaba de licencia por tres meses.

La secretaría de hacienda recibirá propuestas hasta el día 22 del corriente, para la provisión de 88 piezas de madera de 16" x 16", de 17 pies de longitud, de primera calidad, en las siguientes clases: genízaro; manú; guayabo de montaña o roble de sabana. Los tamaños deben ser perfectamente exactos y estar absolutamente sanos.

PULPERIAS, CANTINAS Y CAFETERIAS.

LA CASA BAYER

avisa a sus clientes que de acuerdo con la resolución del COLEGIO DE FARMACEUTICOS todos los establecimientos podrán expender libremente sus productos

CAFIASPIRINA y FENASPIRINA

Si usted ha retirado sus portasobres

SOLICITELOS DE NUEVO A

VICTOR FABIAN

EN PRINCIPIO, DON OSCAR F. ROHRMOSER NO ESTA DE ACUERDO CON LOS EMPRESTITOS INTERNACIONALES SOBRE TODO SI NO SE LES DESTINA A OBRAS EFECTIVAMENTE REPRODUCTIVAS

En lo que respecta a los negocios de café, en cuanto a sus propios intereses, no quisiera más sino que se le aseguraran los precios actuales por unos cinco años

Al regresar don Oscar Rohrmoser de Panamá se encuentra con la nueva de los proyectos económicos que someterá el ejecutivo en breve a la consideración del congreso. Desconoce esas negociaciones.

Se habla de empréstitos internacionales y él, en principio, no está de acuerdo con esa política, y muy especialmente cuando los empréstitos se contraen con destino a inversiones en obras que no sean efectivamente productivas.

El espera conocer esos proyectos del ejecutivo para examinarlos y formar opinión, que no tendrá inconveniente en externar en su oportunidad, esto es, cuando pueda hablar del asunto con el debido conocimiento.

Refiriéndose el señor Rohrmoser a la situación económica de Panamá, nos dió estas impresiones: La riqueza de ese país la hace principalmente el turismo y es un pueblo que avanza y progresa. Los costarricenses haríamos bien en explotar esa importante "industria" si de tal se la puede calificar, con la seguridad de que ofrecería a la nación grandes beneficios económicos.

Por ese concepto ingresa a Panamá dinero en abundancia; no obstante, las consecuencias de la crisis son allí más visibles y agudas; estoy en verdad por creer que Costa Rica es el país menos afectado por las consecuencias de esa mala situación mundial.

En relación con los negocios cafetaleros nos dijo el señor Rohrmoser que, en justicia, los cosechadores y exportadores costarricenses no tenían por qué ni de qué quejarse, si se entra a juzgar acerca de lo profundamente afectado que ha sido ese comercio en otros países.

A los precios actuales, — comentó — producir y exportar café es negocio; en lo que respecta a mis intereses no quisiera más sino que se me asegurasen esos precios siquiera por unos cinco años; quedaría tranquilo y satisfecho. El futuro de ese negocio depende de la producción y el comercio cafetalero del Brasil de manera que, a ese particular, se procedería con demasiada ligereza avanzando predicciones e impresiones, por tratarse de causas comerciales tan sólo hijas de las circunstancias.

A LOS COSTARRICENSES DE VERDAD

Se les invita para que nos acompañen a depositar unas flores al pie del monumento a don Juan Rafael Mora, el 15 de Setiembre a las 8 a. m.

Seremos honrados con la presencia de algunos señores diputados.

Se trata de un acto sencillo, sin ceremonias pero sinceramente nacionalista.

Por la Comisión,
Enrique Velázquez G., Mateo Fournier Q., Julio C. Ovares.

San José, 13 setiembre 1930.

ALGO OCURRE EN RELACION CON LA PERMUTA DE ADMINISTRADORES DE ADUANA

Quizá ocurra la dimisión de uno de esos funcionarios.

En el asunto de la permuta de los administradores de las aduanas de San José y Puntarenas, señores Bonilla y Mora Fernández, respectivamente, ocurre algo que no nos explicamos.

En días pasados, al anunciarse ese cambio, el señor Bonilla declaró que aceptaba la permuta con gusto; luego supimos que ese caballero había cambiado de opinión por motivos de salud; y antier, en una sesión de la cámara de comercio de esta capital se habló de la conveniencia de una gestión para impedir que el señor Bonilla abandone su puesto en la aduana central, que por tantos años ha ocupado, sirviéndolo a completa satisfacción. De todo lo ocurrido parece deducirse que tal permuta es impuesta y en consecuencia, puede presumirse que el cisma culmine con la probable dimisión de alguno de esos funcionarios.

REALIZACION!!

Por no ser de nuestro ramo, venderemos a menos del costo:

MANTELES blancos y de color

con sus Servilletas.

COLCHAS de varios modelos.

TAPETES de todo tamaño.

Ultimos estilos acabados de llegar!!

ALFREDO ESQUIVEL E HIJOS

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Para Económico, Bueno y Sabroso
EL
Cacao Extra Especial
Y EL
SUPERIOR
DE
GRAN FABRICA DE CACAO Y CAFE
JOSE GONZALEZ
PRUEBELOS
Apartado 1139 -:::- Teléfono 3086
San José, Costa Rica

Los Conciertos de Gala del 15 y 16 del corriente

Programa de los conciertos de Gala Extraordinarios que dará la Banda Militar de San José durante los días 15 y 16 de Setiembre, fechas de los Aniversarios de la Independencia de Centro América y los Estados Unidos Mexicanos:

LUNES 15 DE SETIEMBRE
Parque Morazán

Con música de escogidos y rotables autores Centro Americanos

Himno Nacional de Costa Rica
Himno Nacional de Honduras
Himno Nacional de Guatemala
Himno Nacional de Nicaragua
Himno Nacional de El Salvador

1.—Gloria a García Granados. Marcha Triunfal. J. Mendoza. (Guatemala).
2.—Martita. Poema Sinfónico. D. Santos. (Salvador).
3.—Danza Indiana. (Exótica). Sobre Motivos Indígenas. A. Del gadillo. (Nicaragua).
4.—Neo Cadina. Potpourri. Original. C. Y. Salas. (Salvador).
5.—Obertura Húngara. (En cuatro tiempos). J. Fonseca. (Costa Rica).
6.—Mar y Cielo. Vals de Concierto. D. Santos. (Salvador).

NOTA: — La mayor parte de estas partituras, fueron conseguidas por gentileza de nuestros Representantes en las Hermanas Repúblicas, con excepción de Honduras y Nicaragua las que nos fueron anunciadas pero no recibidas; las que aquí figuran pertenecen a nuestro archivo.

MARTES 16 DE SETIEMBRE
Parque Central

En conmemoración al 120 Aniversario de la Independencia de la Independencia de los Estados Unidos Mexicanos; en Honor del Distinguido Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, don Antonio Mediz Bolio, Señor Cónsul y Honorable Colonia Mexicana.

Himno Nacional de Costa Rica
Himno Nacional de México
("Mexicanos, al grito de guerra")

1.—Sueño en una Noche de Verano. Obertura. Mendelsohn. (Estreno).
2.—The Queen of Sheba. Entrance of the Queen and Procession. March. C. Goldmar. (Estreno).
3.—Danza Oriental. G. Lubomirsky. (Estreno).
Cortege du Sardar. From The "Caucasian Sketches" de M. Ippolitow - Iwanow. (Estreno).
4.—Gems of Tschaikowsky. Selection. Arr. by T. Clark. (Estreno).
5.—Aires Nacionales Mexicanos. Arr. de Miguel Ríos Toledano. (Estreno).

J. SANTISTEBAN REPETTO
Director Gral. de Bandas Militares

Un trofeo tan hermoso como alta es la calidad del producto que representa

Ha llamado especialmente la atención por su originalidad y buen gusto, el artístico trofeo que la acreditada casa Zonta, distribuidora en Costa Rica de la famosa manteca "El Cochinito", obsequiará al equipo que resulte vencedor en el match de hoy Fortuna vs. Libertad.

Desde el primer momento en un próximo encuentro entre el simpático Club Fortuna que nos visita y nuestros bravos muchachos de La Libertad, la estimable casa de Zonta que siempre ha visto con agrado todo aquello que tienda a estimular lo que, como el deporte, constituye algo de verdadero interés nacional, ofreció un elegante trofeo en nombre del producto Manteca "El Cochinito" que está importando con tanto éxito que, a pesar del poco tiempo que lleva de introducida, ocupa hoy día el primer puesto entre sus similares debido tanto a sus excepcionales condiciones de pureza y rendimiento como a la actividad con que la casa de Zonta trata todos sus negocios.

Por nuestra parte felicitamos a la respetable casa que ha tenido el acierto de escoger un trofeo de tan buen gusto que corre parejas con la excelencia del artículo a cuyo nombre se hace el obsequio.

Una revelación
en el arte de la Perfumería.
Perfume
"Un Air embaumé"
El Mejor de lo Mejor.
RIGAUD
8, Rue Vivienne, PARIS
y en todas las Perfumerías

Hoy circulará la "Revista del Club Internacional"

Fue editado en los talleres de LA TRIBUNA

Nitidamente impresa salió ayer de los talleres gráficos de LA TRIBUNA la revista con que el Club Internacional conmemora el 109 aniversario de la independencia nacional.

Esta publicación está engalanada por un gran número de grabados de las más distinguidas damitas de la sociedad josefina, teniendo además selecto material de lectura de renombrados autores nacionales.

La dirección de esta revista estuvo a cargo de don Carlos Fernández Mora y don Raul Martín quienes hicieron toda clase de esfuerzos por ofrecer a los numerosos y distinguidos socios y simpatizadores del Club Internacional, una bonita y variada revista, tanto en el formato como en lo que respecta a material de lectura y gráfico.

Llama mucho la atención el *Brindis del Internacional*, que a manera de editorial escribió el prestigiado intelectual, profesor don Luis Dobles Segreda. Además, la interesantísima reseña histórica del club que, con los datos que aportaron el Lic. don Cleto González Víquez, socio decano, el Lic. don Vidal Quirós Escalante y don Alejandro Cardona, escrito el pulcro y castizo literato don Eladio Prado.

Estado Anterior

Entrada al Hospital
22. IV. 30
Diagnóstico según Radiografía Nr. 12.222 del Hospital

"Hay lesiones de TB en el pulmón derecho en estado bastante avanzado. El pulmón izquierdo comienza a ser invadido por el proceso".

Peso el 14. V. 1930
98 libras.

Sr. CASIMIRO ESPINOZA
49 años, residente del Puriscal
Ex paciente del Hospital de San Juan de Dios, Sala Cainek, dado de alta el 9 de este mes por haber mejorado con sólo 2 inyecciones antituberculosas Friedmann.
(Aplicadas 20. V. 1930 y 1. VII. 1930)

Estado Actual

Salida del Hospital
9. IX. 1930

Diagnóstico según Radiografía Nr. 13.136 del Hospital

"Las lesiones están en estado estacionario".
Peso el 9. IX. 1930
121 libras
Aumento habido 23 libs.
Examen del esputo Nr. 77.476 por el Laboratorio de Salubridad Pública: 23. 8. 1930:
NEGATIVO
Nuevo examen el 26. 8. 1930 por el mismo Laboratorio, Nr. 77.592:
NEGATIVO

Todo el mundo sabe, muy especialmente los señores Médicos, cual es el camino acostumbrado de los enfermos tuberculosos admitidos en los Hospitales.
Este paciente rescatado de una muerte próxima, no habiendo recibido ningún otro tratamiento, da prueba indiscutible del alto valor curativo de la vacuna antituberculosa FRIEDMANN.
Muchos testimonios de otros pacientes mejorados a disposición.
Unicos Concesionarios y Distribuidores para América Central, Panamá, Ecuador, Colombia, Venezuela y Cuba
ATWELL & Co.
Apartado 861 :-: SAN José, Costa Rica

"Las carreteras al Poás y al..."

Viene de la primera página

deslertos misteriosos, las alturas coronadas de nieve, los ríos salvajes, los pueblos primitivos, todo lo quieren admirar y comprender; pero admitamos que no vengan todos los habitantes de aquel país, que vengan 25 millones, con esos tenemos. Las carreteras al Poás y al Irazú nos darán holgura para construir todas las otras que necesita el país, del Atlántico al Pacífico y de la frontera Norte a la del Sur. Esas vías a los volcanes son el complemento inevitable e indispensable del Gran Hotel Costa Rica, que, entre los de iniciativa particular, el esfuerzo arquitectónico más práctico, acabado y hermoso que se ha realizado en nuestra patria, en nuestra patria que es pobre, contra lo que piensa la mayoría de los costarricenses, y que si quiere realizar una cultura fecunda ha de poner primero una base económica sólida, como lo exigen los tiempos de ahora, en que el oro lo mueve todo; y si es cierto que la voluntad es omnipotente, también lo es que acompañada de ese motor multiforme se convierte pronto en el triunfo perfecto y en la gloria; y advierta usted que se habla mucho en teoría de los milagros de la voluntad; pero los hombres que los realizan por ella sola inspirados y ayudados, son pocos y contados, en nuestros países más que en la raza nórdica, que se reparten el predominio del mundo; y así será por mucho tiempo, ya que nuestros sistemas de educación no buscan ni han buscado nunca desarrollar la y robustecerla en nuestros niños.

No conozco, como antes le dije, las condiciones del señor Lorenz; habrá, de seguro, que estudiarlas y analizarlas con cuidado. La idea es espléndida, aunque no es nueva. Y me parece que el camino al Poás debe pasar por San Pedro, porque así quedaría enlazado con San José uno de los más ricos centros productores de la meseta central. El dulce, que constituye su principal industria, vendría a tener un precio racional y fijo, y no que ahora, en los crudos inviernos, sube de una manera exagerada, complicando los presupuestos domésticos. Y como la carretera a Grecia, el otro centro productor de dulce, es ya un hecho realizado por la Administración del señor González Víquez, este artículo de primera necesidad quedaría definitivamente al alcance de todos los bolsillos."

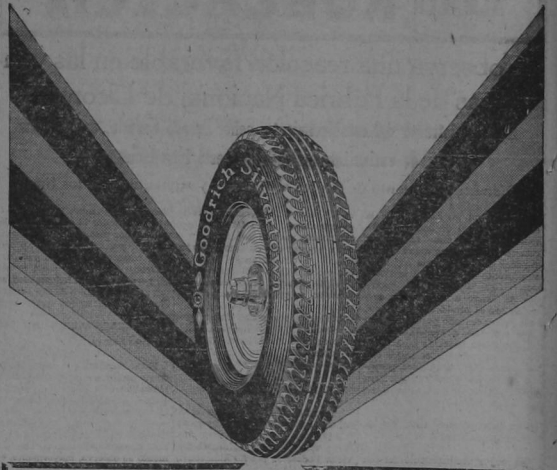
NO HAY CERVEZA QUE SATISFAGA
: : MAS QUE LA : :
"LLAVE"
ASI EXCLAMAN LOS QUE LA HAN TOMADO, POR CUYA RAZON LA LLAMAN
: : "LA REINA DE LAS CERVEZAS" : :
A. ESCARRE :-: Distribuidor

ESTADIO NACIONAL
Domingo 14 de Setiembre 1930
A las 10 de la mañana en punto
Ultimo
Despedida
Ultimo
SENSACIONAL MATCH INTERNACIONAL DE FOOT - BALL
LIBERTAD vs. FORTUNA
DESPEDIDA ULTIMO DESPEDIDA

EL BENJAMIN DE LOS FORTUNISTAS

Katzer, el gran ex - delantero del Fortuna S. C. y ahora entrenador de ese equipo, que por tercera vez visita a Costa Rica, donde tiene un gran número de admiradores, que lo estiman y quieren por juzgarlo un "caballero deportista".

La fricción de Espirosal es la salvación de los reumáticos y gotosos; sus efectos se advierten desde el principio de su tratamiento.



GOODRICH SILVERTOWN
LA LLANTA POR EXCELENCIA PREFERIDA POR TODOS LOS DUEÑOS DE AUTOMOVILES Y CAMIONES, POR SU
SEGURIDAD y EFICIENCIA
ESTO ES LO QUE DISTINGUE A LAS GOODRICH
Agentes: Almacén Villalobos

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Mayor Entretenimiento Obtendrá de su receptor Con RADIOTRONS RCA

LA Marca RCA estampada en sus válvulas significa que Ud. posee productos de reconocida superioridad.

Los RADIOTRONS RCA son famosos por su perfecto funcionamiento y larga vida, tanto, que los fabricantes, que *reconocen* su importancia, recomiendan sólo RADIOTRONS RCA.

Pruébelos hoy mismo si desea obtener mayor entretenimiento de su receptor. Departamento Extranjero de Ventas, RCA Victor Co., Inc., Nueva York.

R. C. A. VICTOR C., Inc.
Departamento Extranjero de Ventas
233 Broadway. New York City

RADIOTRON RCA

Estados Unidos obtiene el tiunfo en una regata internacional

NEWPORT, 13.—El mal tiempo retrasa la regata internacional en la cual se disputa la famosa copa AMERICA los yates ENTERPRISE del New York Yacht Club, y el SHAMROCK V, propiedad de Sir Thomas Lipton. Piloteará el ENTERPRISE Harold Vanderbilt. Calculanse las apuestas de 700 mil a un millón de dólares, favoreciendo al yate americano en la proporción de dos a uno. Créese que el temporal pasará al este de Newport, juzgándose que de persistir las actuales condiciones llevará en ello una ventaja el yate británico.

Gran número de yates privados se preparan a seguir a los contendientes. Una flotilla de destroyers norteamericanos guarda el curso de la regata

NEWPORT, 13. Después de varias horas de retraso los yates ENTERPRISE y SHAMROCK V iniciaron la regata internacional a las 12.55 p. m. El curso es de 15 millas y regreso, o sea un total de 30. Sopla una ligera brisa del este.

NEWPORT, 13.—El yate ENTERPRISE resultó vencedor en la regata internacional, derrotando al SHAMROCK V. El ENTERPRISE llegó al punto final de la carrera a las 3.02 p. m. y el SHAMROCK V a las 3.05.

NEWPORT, 13. — El yate ENTERPRISE empleó en hacer el recorrido señalado cuatro horas, dos minutos y cincuenta segundos, tomando una ventaja al SHAMROCK de dos minutos y cincuenta y dos segundos.

Continúa temblando en Grecia.

ATENAS, 13. — Ha continuado temblando en Corinto. Algunas casas se han derrumbado.

Japón reconoce la junta peruana.

LIMA, 13. — El gobierno japonés ha reconocido oficialmente la junta militar presidida por el coronel Sánchez Cerro.

Pershing cumple años

WASHINGTON, 13. — El general Pershing cumplió setenta años de edad hoy, habiendo pasado el día trabajando en los numerosos asuntos que tiene a su cuidado.

Baseball

Liga Nacional: Chicago-Filadelfia 5—7 habiéndose suspendido el segundo juego debido a la lluvia; Cincinati—Brooklyn 3—4; S. Luis—Boston 8—2.

Liga Americana: Nueva York—Detroit 10—11 y 4—9 en el segundo juego; Boston—San Luis 4—5 y 2—5 en el segundo juego; Filadelfia—Cleveland 9—2; Washington—Chicago 6—4.

El cambio en Nueva York

Inglaterra	4.3562
Francia	0.039250
Italia	0.052350
Bélgica	0.1393
Suiza	0.1939
Alemania	0.2381
España	0.1092
Yugoeslavia	0.17625
Holanda	0.4024

Mercado cafetalero neoyorquino

NUEVA YORK, 13. — El mercado cafetalero experimentó alzas lunes y martes; el miércoles se mantuvo irregular, bajando algunos puntos el jueves, para volver a subir ayer.

Hoy se efectuarán las elecciones alemanas

BERLIN, 13. — Treinta millones de votantes se cree que participarán en las elecciones de mañana, en que será elegido el nuevo Reichstag, el quinto en los doce años de vida republicana.

Médico y Cirujano Alemán
Ex Asistente de la Clínica Charité de Berlín
Dr. HILARIO YAGLOM
Consultorio y Habit.: frente al kiosco del Parque Central
Teléfono 3674
ENFERMEDADES RESPIRATORIAS, DIGESTIVAS, GENITOURINARIAS, REUMATISMO, ENFERMEDADES DE LA SANGRE

La asamblea de la la Liga...

Viene de la página UNO

pueblos le consagran como un precursor de la Liga de Naciones, la Asamblea acuerda expresar su admiración y gratitud a la memoria de Bolívar y se asocia al homenaje que le rinden las repúblicas americanas".

GINEBRA, 13. — El ministro de relaciones exteriores suizo, Motta, inició la discusión de los problemas económicos en la asamblea de la liga, manifestando que es de urgente necesidad perfeccionar el régimen aduanero europeo y también tomar medidas oportunas para combatir la aguda crisis agrícola. Se refirió elogiosamente al proyecto de Briand, sugiriendo que se pase al estudio de la comisión asuntos políticos y luego a un comité especial.

El presidente de la oficina comercial británica, Graham, manifestó que era urgente estudiar las causas de la actual depresión económica mundial, recordando que la conferencia de 1927 recomendó interesantes medidas para libertar el comercio de las trabas **actuales**.

En la madrugada salió de Puntarenas el tren con los Cadetes y la Banda para San José

A las tres de la mañana de hoy salió de Puntarenas el tren especial que trae el cuerpo de cadetes que vienen a esta capital a ejecutar algunos ejercicios militares y de gimnasia sueca en honor del señor presidente de la república.

También en ese tren viene la banda militar de aquel puerto q' ejecutará en esta capital un concierto de gala con música genuinamente criolla.

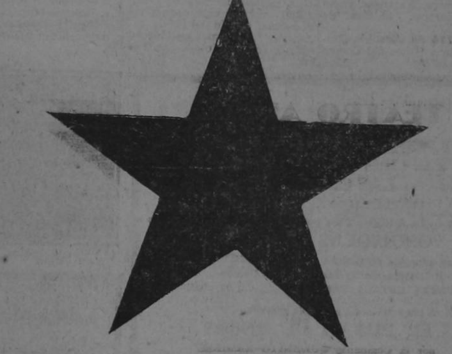
Acompañan al cuerpo de cadetes las autoridades militares y civiles de Puntarenas, numeroso público y el grupo de madrinas de la compañía, todas ellas distinguidas damitas de la sociedad porteña.

El tren llegará a San José a las ocho de la mañana.

EFEMERIDES GLORIOSAS

1821
Brilla en Costa Rica
la ESTRELLA
de la Libertad

1930
Aparece en Costa Rica
la sin igual Sal
ESTRELLA



El señor Presidente de la República acompañado del Srio. de Fomento visitaron los trabajos de carreteras en Cartago

Inspeccionaron la carretera en construcción al Sanatorio, lo mismo que las obras a la salida de Cartago

Ayer en la mañana, saliendo de esta capital muy temprano, el señor presidente de la república y el señor secretario de fomento visitaron los trabajos de carreteras de la povincia de Cartago.

Hicieron este viaje en automóvil, regresando a la capital a medio día.

Fueron los citados señores directamente a la carretera que se está construyendo de Cartago a San Rafael y Cot, hacia el Sanatorio Carit.

En esta carretera se ha trabajado por un espacio largo de tiempo. Empieza un poco adelante de Los Angeles de Cartago y llega casi a la finca de los señores Sanabria, camino del volcán y sanatorio. Se han invertido buenas sumas de dinero. Pero la construcción que se estaba haciendo era macadam, y parece que las lluvias han hecho considerables lavados, echando a perder buena parte de los trabajos y de las inversiones.

Ahora los trabajos han continuado. Se gastan semanalmente dos mil colones, y los trabajos están bajo la dirección de don David Peralta. Se están haciendo ahora los desagües necesarios para conservación del macadam, la falta de los cuales ha originado los desperfectos a que antes nos referimos.

Como informamos en su oportunidad se está considerando el caso de la oferta para la construcción de esta carretera, en concreto, por Mr. Lorenz; en caso de aceptarse esta oferta, que tanto el señor Cortés como el jefe del estado han recibido de muy buen grado, estos trabajos serán detenidos pues la construcción de concreto abarcará desde la salida de Cartago hasta la cima del volcán Irazú, pasando muy cerca del sanatorio Carit, cuya comunicación con la vía principal hará el gobierno mediante un pequeño desembolso.

Después de darse cuenta del estado de esta vía en la cual hay acumulada una buena cantidad de material para la prosecución de los trabajos, los señores Gonzílez Víquez y Cortés estuvieron en la sección de Taras de la carretera nacional que de Cartago conduce a esta capital. Allí vieron el sitio de donde van a arrancar los trabajos, donde la cama para el concreto se está alistando, visitando también sobre el Reventado los lugares donde se hace la extracción de arenas para este trabajo.

El martes venidero, 16 de setiembre, se empezará a chorrear el cemento en esta sección y ya los trabajos no pararán hasta empalmar con la sección macadamizada existente desde un kilómetro al Oeste de la estación del Alto a la quebrada del Fierro, en lo alto de la cuesta de Malavassi. De allí se continuará el trabajo de concreto hacia la capital hasta un kilómetro después de Tres Ríos, al Oeste, donde entroncará con el macadam que llega hasta Fuentes.

Cantemos a la Patria

(A mi querido amigo don Jorge Tristán, que ya está muy mejorcito de la hemorragia de sangre nasal que sufrió por la nariz).

Hablar algo del quince de setiembre
que no resulte fiembre,
(digo) fiambre,
es cosa queexaspera al patriotismo,
pues hablar con gotero y eufemismo,
tiene aspecto de osambre
y, de cosa-infeliz, paralelismo.
Hay mucho que enrostrar en esta fecha,
pero es mejor no provocar la mecha.
Que se viva a la Patria en este día
y que ese acto sintetiza una ironía?
Que hablemos con calor de independencia
y que eso en realidad es imprudencia?
Yo con tal de que no se arme un zafarrancho
me abrazo no al Quijote sino a Sancho,
y, ojo fijo al deber,
cojo el lado más ancho
doblándome al trabajo hoy como ayer.
En honor a la Patria que adoramos,
con entusiasmo y ganas
casimires muy frescos anunciamos
a todas las esferas ciudadanas;
casimires soberbios
que me exitan los nervios;
casimires pedidos en agosto
con que ticos o servios
pueden hacer un traje sin gran costo.

Exuperancio Cuello.

RINCON DEL CHISTE INFAME

—Si el hijo de un español, quiere ser torero, y el de un italiano, remendón, y el de un francés, modisto, y el de un yanqui, boxeador, y el de un ruso, bolchevique, qué querrá ser el de un alemán?

—...............?

—Pues hombre, el de un alemán quiere SER VEZA...!

(El "Graf Zepelin" a don Andrés Venegas contándole que en Rusia son más brutos que sus vacas famosas. Que le hicieron torta a la entrada así como a la salida).

ENFERMEDAD NACIONAL DE LA SEMANA

"PATRIOTISMO AL VORONOFF"

(El injerto escolar nos tiene a todos en celo)

Diagnóstico del Dr. Juventud que se levanta.

Nuestro lema es es siempre como novedades, a base de anuncios oportunos, las mercaderías que nos van llegando en los correos de cada semana. En esta ocasión, no faltamos a nuestra consigna puesto que presentamos al público, para su venta, la inmensa y excelente cantidad de cortes de casimir ingleses, que constituyen para nosotros la última satisfacción en beneficio del público que nos favorece

Almacén Robert

EL DECCA AMIGO DE LAS MUSAS

FONÓGRAFOS PORTÁTILES DECCA 33

¿Cuál de las musas está ahora con usted? La de las cadencias y ritmo sincopado, la de las sinfonías de admirable majestad, la de las baladas sentimentales y cariñosas o la de la canción alegre y festiva? Cualquiera que sea, oiga sus armonías favoritas en el Decca, cuya reproducción natural, sonora y diáfana se debe exclusivamente al sistema "audioscópico". Vea usted lo completo, atractivo, fuerte y perfecto que es este afamado fonógrafo portátil; compare su construcción y cualidades con las de cualquiera otro. Un portátil Decca es el compañero más agradable que se puede tener en todas partes, siempre dispuesto a complacerle en sus preferencias y caprichos en música.

Depositario: RICARDO MORA RIVERA—San José.

La conferencia panamerica...

Viene de la primera página

el envío de información bibliográfica agrícola a la oficina de cooperación agrícola de la Unión Panamericana. Séptima, se recomienda trabajos especiales de investigación en las estaciones experimentales de Puerto Rico y de Barro Colorado, Zona del Canal. Octava, se pedirá a los gobiernos americanos el nombramiento de agregados agrícolas a sus respectivas embajadas y legaciones. Novena, un comité permanente preparará el próximo congreso panamericano. No mo congreso panamericano. Décima, se hará presente el agradecimiento de la conferencia a las asociaciones agrícolas privadas, recomendándose la organización de tales grupos mediante el apoyo y colaboración de los gobiernos y de la Unión Panamericana.

Las negociaciones navales franco--italianas.

PARIS, 13.— Las negociaciones navales franco-italianas, que se interrumpieron en Londres, han sido reanudadas, según ha sabido la United Press. El ministro de marina francés, Dumesnil, ha estado conferenciando al respecto con el primer Lord del Almirantazgo, Alexander, en tanto que los técnicos franco-italianos reunidos en Ginebra estudian los proyectos de reducción o limitación de armamento naval. Massigli, ex-secretario de la delegación francesa a la conferencia de Londres, también participa en las negociaciones de Ginebra, considerándosele como uno de los elementos mejor informados en los problemas pendientes.— En caso de que las negociaciones actuales fracasaran, Francia reanudará las contrucciones navales fijadas en el programa de mil no-

'Enterprise' wins first race of America's Cup series

NEWPORT. —"Enterprise" skippered by Harold S. Vanderbilt, won the first race of the America's Cup series here this afternoon from the challenger, Sir Thomas Lipton's SHAMROCK V.

(Continued on page 13)

La audición coral de las escuelas de San José celebrada ayer

La dramatizacion histórica "Como se firmó el acta de la Independencia", constituyó un sugestivo cuadro artistico.

Como lo anunciamos oportunamente, en uno de los teatros de esta capital las escuelas de San José iniciaron los festejos patrióticos, en conmemoración del ciento nueve aniversario de la independencia con una audición coral, organizada por la dirección técnica de música, la inspección provincial y el personal de directores y los maestros de música.

Todos los números ejecutados resultaron sumamente interesantes. La audición de ayer fue una demostración del adelanto que en cultura musical tienen los escolares de nuestros planteles de educación primaria gracias a los empeños de los directores de los estudios de música y canto. La dramatización histórica titulada "Cómo se firmó el acta de la independencia" constituyó un sugestivo cuadro artistico en el cual cada uno de los pequeños actores trabajó con soltura, y gusto, revelando algunos de ellos extraordinarias dotes escenicos. Enviamos nuestra más calurosa felicitación a los organizadores de esta hermosa fiesta cultural.

El Caballero Elegante
en ninguna sastrería podrá encontrar:
Ní el gran surtído de casímires ní la corrección del corte que le brínda LA GRAN SASTRERIA
MIL COLORES
la cual ha traído expresamente UN MAESTRO CORTADOR INGLES para satisfacer su selecta y numerosa clientela
GRAN SURTIDO DE ROPA HECHA PARA CABALLEROS Y PARA NIÑOS
ENRIQUE YANKELEWITZ
Frente a LA ALHAMBRA

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

AVISOS DE OCASION

FOR RENT
100 varas nort Parque Morazán couse y trrrus— 2 bartis, run room reciclu clicosatid—Pleuse 3052—P. O. Box 446
1368

VENDESE BOTICA EN
Juan Viñas con buena clientela Garantizando valor se dan buenas condiciones pago. Informes en la Farmacia Grillo.
1370

NUEVA YORK $ 80. IDA y
vuelta $ 144. Trasatlántico California, Setiembre 30. Vendemos pasajes para California, Sur América, Australia, Hong Kong, Europa. Salidas de Colón.
Alpizar 224, 5a. Avenida Oeste, Manzana Norte del Correo Teléfono 3270. 1369

COLCHONERIA, TAPICE-
ria, Muebleria España, Antonio Cueto. Precios baratísimos. Véalos frente Parque Central Sucursal 225 varas Sur Soledad. Teléfono 3813 Necesitase cocinera. 1367

ALQUILASE 1o. OCTUBRE
próximo casa contigua Legación México: sala, comedor, cuatro aposentos, cocina, baños, dos reservados. Informará Eudoxia v. de Iglesias.—Teléfono 2305. 1366

APROVECHE ESTA GAN-
GA. Magnífica propiedad frente a escuela Montes de Oca. 4.000 vs. con casa esquinera comercial y café, se vende de ocasión. Informes establecimiento Rubén Muñoz, San Pedro. 1258

DOCTOR TIJERINO, FREN
te Segunda Sección Policía. Enfermedades CRONICAS de la SANGRE, PIEL, RESPIRATORIAS, DIGESTIVAS, GENITOURINARIAS, ASMA, CATARROS, DIABETES, IMPOTENCIA, REUMATISMO. 1354

FAMILIA EXTRANJERA,
dos personas, desea alquilar casa amueblada con todo confort al rededor de la ciudad, dirigirse apartado 1505.
1365

SILLA DE RUEDAS PARA
inválido desea comprar Manuel Jiménez Mora casa de don Gordiano Fernández, 100 vs. al Norte de la Imprenta Nacional. 1358

SEMILLAS PARA PASTOS, GUINEA y GENGIBRILLO
de la presente cosecha. Afrecho de arroz libre de polvo y piedras para engorde de ganado y aves de corral. Beneficio de arroz, lado Oeste de la Plazoleta del Pacífico. Teléfono Nº 2875—Alejo Aguilar B.
1352

JUEGO DE MIMBRE ALEMAN, 9 PIEZAS, LO MAS
confortable, elegante y bueno llegado al país: puede verlo en La Económica, frente esquina Teatro América. Surtido permanente en muebles finos. Hacemos cualquier trabajo de encargo en el ramo de ebanistería. 179

SE ALQUILA SUMAMEN-
te barata casa cómoda para familia numerosa, contra temblores, construcción moderna, con garage a 250 varas al este de La California, calle del tranvía contiguo a don Emilio Robert. —Informes: Agencia General de "La Tribuna". 179

MOSTRADOR PARA OFI-
cina, mostradores y urnas, una máquina para calcular Marchand, venden de La Provedora. W. STEINVORTH & HNO. Suc. 1359

"TIENDA FEMINA" BELLI-
simos vestidos de baile por la mitad de su valor. Gran surtido de sombreros de paja y fieltro en preciosos estilos. Trajes de calle desde ₡ 12.00
1314

GIRL FOR OFFICE
Sipe Machinev Agency 1356

ALQUILO CASA PEQUEÑA
contra temblores, muy confortable. Situada en el barrio de la California. Informes teléfonos número 4080 y 3502, o apartado 933. 1362

RAUL UGALDE GAMBOA,
Abogado y Notario trasladará sus oficinas el 15 del corriente, a su antiguo local frente al Seminario. San José 8 de setiembre 1930. 1351

SACOS PARA CAFE PER-
gamino y oro acaban de llegar W. STEINVORTH & HNO. Suc. 1364

LA BUENA O MALA SUER-
te depende de sus relaciones comerciales, damos oportunidad para que usted se beneficie de nuestro éxito comprando sus muebles, catres nuevos en abonos y sin fiador donde Muñoz Hermanos 50 v. al Norte del Cometa apartado 1137 teléfono 3153. Colchones a ₡ 6.50. 1349

PARA EL BAILE DEL 15
de Setiembre para señoras o señoritas ofrecemos a un precio bailísimo un precioso surtido de zapatillas de fantasía francesas. Sólo queda una cantidad muy pequeña que hay que aprovechar. ALMACEN DE CASTRO Y QUESADA. 125 varas al Norte de Steinvorth. Teléfono 3275. Apartado 1189. 1363

EN EL PUNTO MAS CEN-
trico de San José, con calle pavimentada, casa completamente nueva, para comercio y habitación se alquila. Dirigirse a AMBOS MUNDOS o José Pozuelo. Apartado 967.
1355

SE VENDE HERMOSA FIN-
ca con casa propia para familia, tiene cañería y acequia, ocho manzanas de terreno café, plátanos, maíz, arroz y hortaliza.—Arboles frutales en abundancia, potrero propio para una cría de gallinas, siembra de frijoles y un precioso jardín.— Pasa el tren por el frente y la carretera. A media hora de San José. Informes Hotel Victoria, San José
1251

GASOLINA

Compramos cajas vacías gasolina, buen estado y cualquiera cantidad. Fábrica de "JABON PALMERA". San José, Tel. 3103. Ap. 271 1337

BRILLANTE OPORTUNI-
dad para magnífico negocio. Finca con cultivos de bananos, hule, cacao, caña, pastos, etc. reales, y parte inculta, con una buena casa de habitación, construída de madera, techada con zinc, con dos departamentos, corredores y cocina, situada en San Juan, río de la Estrella cantón primero de Limón; mide el terreno:—46 hectáreas, 70 áreas, pertenece a la sucesión de Benedicto Sosa Barrantes y se remata en el Juzgado Segundo Civil de San José a las cuatro de la tarde del 17 de Setiembre en curso, con base de dos mil dólares. Quien quiera hacer postura ocurra.—Para informes dirigirse al apartado 441 teléfono 3325 en esta ciudad;—y a la Fábrica de Hielo LA LIBIA en Limón.—San José, 10 de setiembre de 1930. 1357

IMPORTANTE. — COMU-
nicamos a nuestros consumidores, que estamos preparando para fines de año un extenso surtido de Nuevos Regalos para cambiar por las envolturas de nuestro "Jabón PALMERA"—GUARDE LAS ENVOLTURAS DEL "Jabón PALMERA"— TODAS TIENEN VALOR. 1260

CASA CON TODO CON-
FORT, amueblada, en punto céntrico se alquila. Elena de Espinach, frente lado Oeste Teatro América. Apartado 1229. 1353

VENDO
Para dedicarme exclusivamente a mis fincas de Puntarenas vendo, con ganado, mis propiedades situadas en San Rafael de Cartago. Informes en mi finca "El Carrizal", vía al Pacífico.— Guadalupe Arias.
1339

TEATRO ADELA

HOY DOMINGO TRES ESPLENDIDAS FUNCIONES

A las 2.30 -:- COMPAÑIA DE ZARZUELA
LAS CORSARIAS
LUNETA, PALCO ..... 50 céntimos

A las 7 -:- La Bellísima Film Sonora con Bailes y Canciones
ORQUIDEAS SALVAJES
Gran creación de GRETA GARBO y LEWIS STONE
Obsequio de Tarjetas a las Damas
LUNETA, BUTACA, PALCO ..... 50 céntimos

A las 8.45 -:- La bellísima zarzuela
EL PUÑAO DE ROSAS
por la Compañía QUIJANITO-RAMIREZ
LUNETA, PALCO ..... 50 céntimos

LUNES -:- 3 FUNCIONES: A las 2.30
La zarzuela EL PUÑAO DE ROSAS
A las 7 -:- ESTRENO "LA QUE PAGA" por Marion Davies
A las 8.45 -:- Compañía de Zarzuela LA MARCHA DE CADIZ

Alivio inmediato
En los casos de
Tos y Bronquitis
JARABE
CALCICOL
Pídalo en las Farmacias

TALLER ELECTRICO
PASAJE CHACON
Construcción, Reparación Cocinas, Plantillas, Calentadores, Planchas
Instalaciones Eléctricas de Todas Clases
Trabajos Garantizados -:- Teléfonos: 2289--2509
—: HUMBERTO SALAZAR R. :—

A LOS INTERESADOS
En Nuestro Club en Formación de
Bicicletas RALEIGH
Les rogamos pasar a cambiar el recibo provisional que hemos extendido, por las acciones ya numeradas, para poder verificar el primer sorteo.
Quedan Pocas Acciones
"El Centro de Sport"

Empresa Nacional de Espectáculos "Mario Urbini & Co."

TEATRO VARIEDADES

DOMINGO 14 DE SETIEMBRE

A la 1 -:- Matinee Infantil
COMICAS
Por los reyes de la risa
Gráficas del match Fortuna--Gimnástica

A las 2.30 p. m.
La grandiosa producción Sonora, Cantada, Bailada y Parlante
LA MELODIA : : : :
: : : : DE BROADWAY
con Bessie Love, Charles King y Anita Page

A las 4 p. m.
¡Tanda Extraordinaria!
La bellísima Película Sonora
CARA DE ANGEL
Creación de Norma Shearer

A las 7 -:- EXITO!!
La super film Sonora
CARA DE ANGEL
Con la aristocrática artista
NORMA SHEARER

A las 8.30 p. m. -:- Extraordinario Estreno SONORO Maravilloso espectáculo dramático de "Metro Goldwyn Mayer" :-: GRETA GARBO, la artista máxima del cine, la más artista entre las estrellas, y la más estrella entre las artistas, vive, ama, sueña y sufre, con pasión inmensa y conmovedora en su película última:

:-: LAS MUJERES SON SIEMPRE MUJERES :-:

La mejor pareja de amantes del cine
GRETA GARBO y NILS ASTHER

Estreno de Extras : REVISTA METROTONE (Sonora) y LECCION DEL SABADO (Por la Pandilla de Niños Peligrosos) (Sonora)
ENTRADA ..... DOS colones

Mañana LUNES 15 de SETIEMBRE
A la 1 :-: COMICAS
A las 2.30 :-: LA LEY DEL FUERTE
A las 4 :-: DACUA MISTERIOSA por Greta Garbo
A las 7 :-: EL ENEMIGO
A las 8.30 :-: Las MUJERES son siempre Mujeres

: : : : : MARTES 15 DE SETIEMBRE : : : : :
A las 3 :-: VIDA NOCTURNA
A las 7 :-: EL FERROVIARIO
A las 8.30 :-: Estreno -:- EL ROMPETA SALVADOR por Jachie Coogan

TEATRO AMERICA

Temporada de Arte Moderno por la
Compañía de Alta Comedia de las Rivas--Rivero

DOMINGO 14 DE SETIEMBRE

Matinee a las 2.30 p. m. :-: UN Colón la ENTRADA
La preciosísima comedia en tres actos, original de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero, de la Real Academia española, titulada:
: : : : : LOS MOSQUITOS : : : : :
Con elreparto conocido :-: Precios: Entrada UN colón

A las 7 :-: Tanda Cinematográfica Popular!!
La super coedia dramática de M. G. M.
FIBBRE DE PRIMAVERA
Creación de William Haines y Joan Crawford
Precios: Mujeres y niños 25 cts. -:- Hombres 50 cts.

NOCHE, a las 8 30 -:- EL MA SSUBLIME ESTRENO!
La preciosa comedia en 3 actos, original de don Manuel Linares Rivas, titulada:
-:- :-: EL ROSAL DE LAS TRES ROSAS :-: -:-
ENTRADA DOS COLONES

Mañana LUNES -:- Solamente a las 2.30
Matinee Regio -:- La obra de alta comicidad -:- A Reír!
: : EL HOMBRE QUE TODO LO ENREDA!!! : :
ENTRADA UN COLON

TEATRO NACIONAL

LUNES 15 DE SETIEMBRE :-: A las 8.30
: : : FECHA GLORIOSA : : :
Grandiosa Velada Patriótica en honor del Sr.
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA,
Secretarios de Estado y Cuerpo Diplomático residente en San José
-: Compañía Española de Alta Comedia :-
De las Rivas - Rivero
Unica Función en el Teatro Nacional
Se pondrá en escena la Alta Comedia en 4 actos original de Capus y Arcos
EL ADVERSARIO
Una de las mejores obras del teatro francés, cuyo argumento está impregnado de hondas emotividades
Será la obra que causará gran sensación

—: MARIA DE LAS RIVAS y JOSE RIVERO :—

Tienen el honor de invitar a usted a esta gran Velada de Honor, con que jubilosos se asocian a la fecha magna que celebra en este día la hospitalaria Costa Rica, como una muestra de la admiración y aprecio por esta culta sociedad.

Esta función la ofrecemos en honor del señor Presidente de la República don Cleto González Víquez; señores Secretarios de Estado y Cuerpo Diplomático residente en San José, quienes asistirán oficialmente.

A nuestra vez nos permitimos dar sinceras gracias a las distinguidas familias Josefinas y a los Excelentísimos dirigentes del Gobierno y demás personalidades por las finas atenciones de que nos han hecho objeto en nuestra actual temporada.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.